

**Tiivistelmä komission päätöksestä,
annettu 15 päivänä heinäkuuta 2015
(Asia AT.40098 – Kokojunat)**

(tiedoksiannettu numerolla C(2015) 4646)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2015/C 351/06)

Komissio antoi 15. heinäkuuta 2015 päätöksen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan mukaisesta menettelystä. Komissio julkaisee osapuolten nimet ja päätöksen olennaisen sisällön sekä mahdollisesti määrättävät seuraamukset neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003⁽¹⁾ 30 artiklan säännösten mukaisesti. Se ottaa huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

1. JOHDANTO

- 1) Tämä päätös koskee perussopimuksen 101 artiklan sääntöjen yhtenäistä ja jatkuvaa rikkomista. Päätös on osoitettu seuraaville yrityksille: Kühne + Nagel International AG and Kuehne + Nagel A.E. (yhdessä "K+N"); ÖBB-Holding AG, Rail Cargo Austria AG, Rail Cargo Logistics – Austria GmbH⁽²⁾ ja Express Interfracht Hellas A.E.⁽³⁾ (yhdessä "EXIF"); Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker & Co. AG ja Schenker A.E. (yhdessä "Schenker").

2. ASIAN KUVAUS

2.1 Menettely

- 2) K+N:n esitettyä sakoista vapauttamista koskevan hakemuksen komissio teki yllätystarkastuksia Schenkerin ja EXIFin toimitiloissa Kreikassa ja Itävallassa kesäkuussa 2013. EXIF esitti 23. elokuuta 2013 sakkojen lieventämistä koskevan hakemuksen, ja 17. syyskuuta 2013 Schenker esitti niin ikään sakkojen lieventämistä koskevan hakemuksen.
- 3) Komissio aloitti 10. kesäkuuta 2014 asetuksen (EY) N:o 773/2004 2 artiklan 1 kohdan mukaisen menettelyn niitä yrityksiä vastaan, joille tämä päätös on osoitettu. Komission tarkoituksena oli aloittaa sovintoon tähtäävät keskustelut näiden yritysten kanssa sovintomenettelyä koskevan tiedonannon⁽⁴⁾ mukaisesti. Osapuolten kanssa käytiin sovintoon tähtäävät keskustelut 23. heinäkuuta 2014 ja 25. maaliskuuta 2015 välisenä aikana. Kukin osapuoli toimitti tämän jälkeen komissiolle virallisen pyyntönsä aloittaa asetuksen (EY) N:o 773/2004⁽⁵⁾ 10 a artiklan 2 kohdan mukainen sovintomenettely.
- 4) Komissio antoi 26. toukokuuta 2015 kantajille väitetiedoksiannon. Kaikki osapuolet vahvistivat, että sen sisältö vastasi niiden tekemiä sovintoehdotuksia ja että ne olivat siksi edelleen sitoutuneet sovintomenettelyyn. Kilpailunrajoituksia ja määrävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoo-antava komitea antoi asiasta myönteisen lausunnon 13. heinäkuuta 2015, ja komissio antoi asiasta päätöksen 15. heinäkuuta 2015.

2.2 Yritykset, joille päätös on osoitettu, ja rikkomisen kesto

- 5) Yritykset, joille päätös on osoitettu, ovat osallistuneet kartelliin ja/tai ovat siitä vastuussa. Ne ovat rikkoneet näin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklaa seuraavien ajanjaksojen aikana:

Yhtiö	Kesto
Kühne + Nagel International AG and Kuehne + Nagel A.E.	2. heinäkuuta 2004–30. kesäkuuta 2012
ÖBB-Holding AG Rail Cargo Austria AG Rail Cargo Logistics – Austria GmbH Express Interfracht Hellas A.E.	2. heinäkuuta 2004–30. kesäkuuta 2012

⁽¹⁾ EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Aiemmin "Express Interfracht Internationale Spedition GmbH".

⁽³⁾ Tunnetaan myös nimellä "Express – Interfracht Hellas Societe Anonyme International & National Forwarding & Logistics".

⁽⁴⁾ Komission tiedonanto sovintomenettelyn toteuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 7 ja 23 artiklan mukaisten päätösten tekemiseksi kartelliasioissa (EUVL C 167, 2.7.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Komission asetus (EY) N:o 773/2004, annettu 7 päivänä huhtikuuta 2004, EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 18).

Yhtiö	Kesto
Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker & Co. AG ja Schenker A.E.	2. heinäkuuta 2004–30. kesäkuuta 2012

2.3 Yhteenveto rikkomisesta

- 6) Päätös koskee kartellia, joka liittyi rautateiden rahtikuljetusten tarjontaan Keski- ja Kaakkois-Euroopan välillä kulkevilla ns. kokojunilla ⁽¹⁾ ("Balkantrain" ja "Soptrain"), joiden toiminnasta vastasivat näiden menettelyjen kohteena olevat kolme yritystä ⁽²⁾ yhdessä.
- 7) Osapuolet muodostivat kartellin, jonka tavoitteena oli jakaa ja suojata (eli varata) tietyt asiakkaat tai liikennemäärät ja koordinoita hintoja.
- 8) Kartelli perustui yksityiskohtaisiin koordinoitijärjestelyihin, joiden avulla sovittua asiakkaiden suojelujärjestelmää voitiin seurata tiiviisti. Tätä varten kartellin jäsenet i) jakoivat keskenään vanhat ja uudet asiakkaat, ii) perustivat asiakkaiden suojeluohjelman, johon kuului myös uusia asiakkaita koskeva ilmoitusjärjestelmä, iii) vaihtoivat luottamuksellisia tietoja asiakkaiden erityisvaatimuksista, iv) jakoivat liikennemäärät keskenään ja v) koordinoivat hintoja suoraan tekemällä toisilleen näennäistarjouksia ja neuvottelemalla hinnoista tiettyjen asiakkaiden kanssa. Lisäksi kartellin jäsenet järjestivät kolmen- ja kahdenkeskisiä neuvotteluja ja pitivät yhteyttä sähköpostitse ja puhelimitse.
- 9) Kartellin toiminta alkoi 2. heinäkuuta 2004 ja päättyi 30. kesäkuuta 2012. Rikkominen kattoi koko unionin alueen kaikkien kolmen osapuolen ja sen koko keston osalta.

2.4 Oikeussuojakeinot

- 10) Päätöksessä sovelletaan sakkojen laskentaa koskevia suuntaviivoja ⁽³⁾ vuodelta 2006. Päätöksessä määrätään sakkoja kaikille muille 5 kohdassa mainituille yrityksille paitsi K+N:lle.

2.4.1 Sakkojen perusmäärä

- 11) Määrittäessään sakkojen määrää komissio otti huomioon yritysten Keski- ja Kaakkois-Euroopan välillä kulkevilla kokojunilla toteutettujen rautateiden rahtikuljetusten myynnin, jota K+N, EXIF ja Schenker hoitivat yhdessä (Balkantrain ja Soptrain) ja joka kattoi myös oheispalvelut.
- 12) Tässä tapauksessa myynnin arvo ei selvästikään pysynyt vakiona koko rikkomisen ajan. Kun otetaan huomioon tämä ja osapuolten tästä aiheesta toimittamat tiedot, sakkojen määrittäminen perustui kunkin osapuolen keskimääräiseen myyntiin koko rikkomisen aikana, jotta voitiin ottaa asianmukaisella tavalla huomioon myynnin huomattava vaihtelu kyseisenä ajanjaksona ja sitä kautta rikkomisen aste.

2.4.2 Perusmäärään tehtävät mukautukset

- 13) Komissio katsoo, että asiaan ei liity raskauttavia eikä lieventäviä seikkoja.
- 14) Komissio sovelsi Schenkeriin korotuskerrointa varoittavan vaikutuksen aikaan saamiseksi, jotta voidaan ottaa huomioon kyseisen yrityksen verrattain suuri koko (DB-konserni).

2.4.3 Liikevaihtoon sovellettava 10 prosentin yläraja

- 15) Tässä tapauksessa yksikään sakko ei ylittänyt 10:tä prosenttia yrityksen kokonaisliikevaihdosta vuonna 2014.

2.4.4 Vuoden 2006 tiedonannon soveltaminen: sakkojen lieventäminen

- 16) Komissio vapautti K+N:n kokonaan sakoista. EXIF sai sakoistaan 45 prosentin alennuksen ja Schenker 30 prosentin alennuksen.

2.4.5 Sovintomenettelyä koskevan tiedonannon soveltaminen

- 17) Sovintomenettelyä koskevan tiedonannon soveltamisen johdosta kaikkien yritysten, joille päätös on osoitettu, sakkoja lievennettiin 10 prosenttia.

⁽¹⁾ Kokojuna on rautateiden rahtikuljetusmuoto, jossa kaikki vaunut siirretään kokonaisuutena yhdestä paikasta toiseen erottamatta niitä toisistaan tai varastoimatta niitä matkan varrelle. Näin säästyy aikaa ja rahaa, kun vaunuja ei tarvitse erotella ja yhdistää uudelleen eri asemilla. Kokojunat ovat taloudellinen ratkaisu etenkin silloin kun kuljetetaan suuria tavaraeriä, minkä vuoksi kokojunan lasti muodostuu usein vain yhdestä hyödykkeestä.

⁽²⁾ Tämä päätös ei kata kokojunien yhteiskäytön edellyttämiä tuotantoketjun alkupään palveluja (yhteisostot).

⁽³⁾ EUVL C 210, 1.9.2006, s. 2.

3. PÄÄTELMÄ

18) Asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdan nojalla määrättiin seuraavat sakot:

- a) Kühne + Nagel International AG and Kuehne + Nagel A.E. yhteisvastuullisesti: 0 euroa;
 - b) ÖBB-Holding AG, Rail Cargo Austria AG, Rail Cargo Logistics – Austria GmbH ja Express Interfracht Hellas A.E yhteisvastuullisesti: 17 356 000 euroa;
 - c) Deutsche Bahn AG, Schenker AG, Schenker & Co. AG ja Schenker A.E. yhteisvastuullisesti: 31 798 000 euroa.
-